



Distr.  
GENERAL

A/51/622  
3 December 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 142 повестки дня

О СОСТОЯНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОТОКОЛОВ К ЖЕНЕВСКИМ КОНВЕНЦИЯМ  
1949 ГОДА,  
КАСАЮЩИХСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Паскалин БУМ (Камерун)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов", был включен в предварительную повестку дня пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 49/48 Ассамблеи от 9 декабря 1994 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассмотрел этот пункт на своих 45-47-м заседаниях 21, 22 и 26 ноября 1996 года. Мнения представителей, выступавших в ходе рассмотрения пункта Комитетом, приводятся в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.6/51/SR.45-47).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/51/215 и Corr.1 и Add.1).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/51/L.9 И REV.1

5. На 45-м заседании 21 ноября представитель Швеции от имени Австрии, Дании, Исландии, Испании, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Румынии, Финляндии, Чили и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов" (A/C.6/51/L.9).

6. На 47-м заседании 26 ноября представитель Швеции от имени Австрии, Дании, Исландии, Испании, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Румынии, Финляндии, Чили и Швеции, к которым впоследствии присоединились Австралия, Аргентина, Беларусь, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Италия, Камерун, Лихтенштейн, Португалия, Республика Корея и Украина, внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов" (A/C.6/51/L.9/Rev.1), в который были внесены следующие изменения:

а) пятый пункт преамбулы, который гласил:

"подчеркивая необходимость укрепления и применения существующего свода норм международного гуманитарного права и всеобщего признания такого права",

был заменен следующим текстом:

"подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне";

б) был включен новый пункт 4 постановляющей части, который гласил:

"4. призывает все государства – участники Дополнительных протоколов обеспечить широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме";

с) в пункте 5 постановляющей части (бывший пункт 4) были исключены слова "принятия превентивных мер и".

7. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.6/51/L.9/Rev.1 без голосования (см. пункт 8).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/44 от 8 декабря 1977 года, 34/51 от 23 ноября 1979 года, 37/116 от 16 декабря 1982 года, 39/77 от 13 декабря 1984 года, 41/72 от 3 декабря 1986 года, 43/161 от 9 декабря 1988 года, 45/38 от 28 ноября 1990 года, 47/30 от 25 ноября 1992 года и 49/48 от 9 декабря 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>1</sup> о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года<sup>2</sup>, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

будучи убеждена в непреходящей ценности установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и в необходимости соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

напоминая о возможности использования в связи с вооруженными конфликтами Международной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Дополнительного протокола I,

подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне,

памятуя о роли Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

с признательностью отмечая неустанные усилия Международного комитета Красного Креста по содействию распространению информации о двух Дополнительных протоколах,

принимая к сведению проведение в Женеве 4-7 декабря 1995 года двадцать шестой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца,

1. с удовлетворением отмечает практически всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года и все более широкое признание двух Дополнительных протоколов 1977 года;

2. обращается с призывом ко всем государствам - участникам Женевских конвенций 1949 года, которые еще не сделали этого, как можно скорее рассмотреть вопрос об участии в Дополнительных протоколах;

3. призывает все государства, уже являющиеся участниками Протокола I, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное в статье 90 этого Протокола;

---

<sup>1</sup> A/51/215 и Add.1.

<sup>2</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

4. призывает все государства – участники Дополнительных протоколов обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

5. с удовлетворением отмечает, что двадцать шестая Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца одобрила Заключительную декларацию Международной конференции по защите жертв вооруженных конфликтов<sup>3</sup>, принятую 1 сентября 1993 года, в которой подтверждается необходимость более эффективного осуществления норм международного гуманитарного права;

6. отмечает, что двадцать шестая Международная конференция одобрила также рекомендации, сформулированные Межправительственной группой экспертов в целях воплощения Заключительной декларации Международной конференции в конкретные меры, включая рекомендацию об организации депозитарием Женевских конвенций 1949 года периодических совещаний государств-участников этих конвенций для рассмотрения общих проблем, касающихся применения норм международного гуманитарного права;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов на основе полученной от государств-членов информации;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов".

-----

---

<sup>3</sup> Ibid., vol. 75, Nos. 970-973.